



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KOMISIONERI PËR MBROJTJEN NGA DISKRIMINIMI

Nr. 773/3 Prot.

Tiranë, më 12. 07. 2018

V E N D I M

Nr. 149, Datë 12. 07. 2018

Mbështetur në ligjin nr.10 221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, pranë Komisionerit për Mbrojtjen nga Diskriminimi është paraqitur ankesa Nr. 76 Regj., datë 30.05.2018, e Shoqatës “Ilinden”¹-Tiranë, kundër Komitetit Shtetëror të Minoriteteve (KSHM), me pretendimin për diskriminim për shkak të “etnisë”.

Në përfundim të shqyrtimit të ankesës, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi,

K O N S T A T O I :

Bazuar në informacionin e ardhur nga shoqata “Ilinden”-Tiranë, lidhur me një citim në web-in zyrtar të KSHM-së², Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi është informuar rreth përmbajtjes së tij, ku citohet se: “Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, **sllavomaqedonë** dhe grekë.”

Në ankesën ardhur pranë Komisionerit citohet se: “Minoriteti kombëtar maqedonas në Republikën e Shqipërisë njihet si minoritet maqedonas dhe me gjuhë amtare maqedonishten”. Shoqata maqedonase “Ilinden” e konsideron termin “sllavomaqedonas” si shkelje e të drejtave dhe fyerje për dinjitetin e minoritetit maqedonas në Republikën e Shqipërisë.

Etnia, është një nga shkaqet për të cilat Ligji Nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, ofron mbrojtje. Në nenin 1 të tij përcaktohet se: “Ky ligj rregullon zbatimin dhe

¹ Përfaqësuar nga Kryetari i saj, N. Gj.

² http://www.minoritetet.gov.al/?page_id=1391

respektimin e parimit të barazisë në lidhje me gjininë, racën, ngjyrën, etninë, gjuhën, identitetin gjinor, orientimin seksual, bindjet politike, fetare ose filozofike, gjendjen ekonomike, arsimore ose shoqërore, shtatzaninë, përkatësinë prindërore, përgjegjësinë prindërore, moshën, gjendjen familjare ose martesore, gjendjen civile, vendbanimin, gjendjen shëndetësore, predispozicione gjenetike, aftësinë e kufizuar, përkatësinë në një grup të veçantë, ose me çdo shkak tjetër”.

Në zbatim të parashikimeve ligjore, të përcaktuara në nenet 32, pika 2 dhe 33, të ligjit nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, ka shqyrtuar çështjen duke ndërmarrë hapat si më poshtë:

Plotësimi i kriterëve formale të një ankese, për të vijuar me shqyrtimin administrativ të saj, është hapi i parë, që ndiqet nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, në bazë parashikimeve përkatëse ligjore. Ky detyrim i Komisionerit parashikohet shprehimisht në ligjin nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për mbrojtjen nga diskriminimi”, si dhe në ligjin Nr. 44/2015 “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë”.

Mbështetur në parashikimin e nenit 44, pika 2, të ligjit Nr. 44/2015 “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë” organi publik shqyrton paraprakisht kërkesën e depozituar nga pala, lidhur me përmbushjen e kriterëve formale ligjore, si kompetenca e organit publik, legjitimimi, afati, forma dhe çdo kriter tjetër të parashikuar nga ligji.

Në nenin 65, gërma b), të ligjit të sipërpërmendur parashikohet gjithashtu se: “*Në fillim të procedurës administrative, organi publik kryen verifikimet e mëposhtme:*

a)

b) *legjitimitimin e palës që ka paraqitur kërkesën për fillimin e procedurës administrative”.*

Në pikën 1, të nenit 128, të ligjit Nr. 44/2015 “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë” gjithashtu parashikohet koncepti i legjitimitimit edhe kur pala legjitimohet për të nisur një procedim administrativ. Sipas këtij neni, pala ka të drejtë të ushtrojë mjetet ligjore administrative ndaj çdo veprimi apo mosveprimi administrativ, nëse pretendon se të drejtat apo interesat e saj të ligjshëm cenohen nga ky veprim apo mosveprim.

Në rast se do t’i referohemi ligjit nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për mbrojtjen nga diskriminimi” rezulton se në nenin 32, pika 1, të tij parashikohet shprehimisht se:

“1. Komisioneri ka kompetencë:

a) *të shqyrtojë ankesat nga personat ose grupet e personave që pretendojnë se janë diskriminuar, siç parashikohet në këtë ligj;*

b) *të shqyrtojë ankesat nga organizatat që kanë një interes të ligjshëm për të vepruar në emër dhe me pëlqimin me shkrim të individëve ose grupeve të individëve që pretendojnë se ka ndodhur diskriminimi;*

c) të kryejë hetime administrative pas marrjes së informacionit të besueshëm për shkelje të këtij ligj.”

Referuar parashikimit të gërmës b), të pikës 1, të nenit 32, të ligjit të sipërpërmendur rezulton se Komisioneri shqyrton ankesat nga organizatat që kanë një interes të ligjshëm për të vepruar në emër dhe me pëlqimin me shkrim të individëve, ose grupeve të individëve që pretendojnë se ka ndodhur diskriminimi.

“Interesi i ligjshëm” është elementi fillestar që duhet të plotësohet nga një organizatë, që depoziton ankesë pranë Komisionerit, për mbrojtje të interesave të një komuniteti të caktuar, që nënkupton legjitimitimin e saj në kryerjen e ankesës.

Nëse do t’i referohemi Vendimit nr. 2473, datë 06.02.2009, të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, nëpërmjet së cilit Shoqata “ILINDEN” është regjistruar si person juridik, me kryetar G. Gj.³, konstatohet se objekti kryesor i veprimtarisë së kësaj shoqate është: *“Mbrojtja e identitetit etnik, kulturor dhe fetar të minoritetit maqedonas në Shqipëri”*.

Mbështetur në shkrimin në faqen e web-it zyrtar të KSHM-së⁴, citohet se: *“Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, sllavomaqedonë dhe grekë.”*

Në këtë kontekst, theksojmë faktin se në bazë të pikës 3, të nenit 4, të ligjit nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për mbrojtjen nga diskriminimi”, personat fizikë e juridikë të huaj, me banim, vendqëndrim apo seli jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, gëzojnë mbrojtjen, që ofron ky ligj, në marrëdhënie me organet shtetërore shqiptare dhe mbështetur në objektin e veprimtarisë së Shoqatës “ILINDEN”, të përcaktuar saktësisht në vendimin nr. 2473, datë 06.02.2009, të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, Komisioneri gjykon se Shoqata në fjalë, përfaqësuar nga G. Gj. legjitimohet dhe ka tagër për të bërë ankesë në emër të mbrojtjes së identitetit etnik e më gjerë, të popullit maqedonas, në shtetin fqinj.

Përsa më lart, me anë të shkresës nr. 733/1 prot., datë 31.05.2018, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, iu drejtua Komitetit Shtetëror të Minoriteteve, në të cilën kërkoi informacion mbi pretendimet e palës ankuese

Në përgjigje të shkresës së sipërcituar, Komiteti Shtetëror i Minoriteteve nuk ktheu një përgjigje zyrtare, por nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, u konstatua se shkrimi në faqen e web-it zyrtar të KSHM-së, ku citohej: *“Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, sllavomaqedonë dhe grekë”*, është korrigjuar dhe është citohet: *“Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet*

³ I cili ka bërë ndryshimin e emrit në Gjendjen Civile, nga G. në N. Gj., fakt për të cilin ka depozituar kopje të certifikatës personale.

⁴ http://www.minoritetet.gov.al/?page_id=1391

vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, **maqedonas** dhe grekë”.

Gjatë shqyrtimit të kësaj ankese, Komisioneri ka marrë në shqyrtim vetëm ato çështje, që bëjnë pjesë në kompetencat e tij, të parashikuara nga ligji nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për mbrojtjen nga diskriminimi”.

Mbështetur në provat e administruara nga palët, rezultoi se:

Shteti shqiptar është angazhuar për të respektuar të drejtat e minoriteteve kombëtare, duke formalizuar vullnetin e vet përmes nënshkrimit më 29.06.1995 dhe ratifikimit më 28.9.1999 të Konventës Kuadër “Për Mbrojtjen e Pakicave Kombëtare”, e cila hyri në fuqi më 11.01.2000. Për më tepër legjislacioni shqiptar përmban bazat ligjore për mbrojtjen e pakicave kombëtare. Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë në nenin 3 të saj parashikon se “*Pavarësia e shtetit dhe tërësia e territorit të tij, dinjiteti i njeriut, të drejtat dhe liritë e tij, drejtësia shoqërore, rendi kushtetues, pluralizmi, identiteti kombëtar dhe trashëgimia kombëtare, bashkëjetesa fetare, si dhe **bashkëjetesa dhe mirëkuptimi i shqiptarëve me pakicat janë baza e këtij shteti, i cili ka për detyrë t’i respektojë dhe t’i mbrojë**”.*

Në mbrojtje të parimit të barazisë Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë parashikon në nenin 18 të saj “1. Të gjithë janë të barabartë përpara ligjit. 2. Askush nuk mund të diskriminohet padrejtësisht për shkaqe të tilla si gjinia, raca, feja, etnia, gjuha, bindjet politike, fetare a filozofike, gjendja ekonomike, arsimore, sociale ose përkatësia prindërore. 3. Askush nuk mund të diskriminohet për shkaqet e përmendura në paragrafin 2, nëse nuk ekziston një përlligje e arsyeshme dhe objektive”. Në nenin 20 të Kushtetutës parshikohet shprehimisht se “1. Personat që u përkasin pakicave kombëtare ushtrojnë në barazi të plotë para ligjit të drejtat dhe liritë e tyre.”.

Në nenin 20 të Kushtetutës parshikohet shprehimisht se: “1. Personat që u përkasin pakicave kombëtare ushtrojnë në barazi të plotë para ligjit të drejtat dhe liritë e tyre. 2. Ata kanë të drejtë të shprehin lirisht, pa u ndaluar as detyruar, përkatësinë e tyre etnike, kulturore, fetare e gjuhësore. Ata kanë të drejtë t’i ruajnë e zhvillojnë ato, të mësojnë dhe të mësohen në gjuhën e tyre amtare, si dhe të bashkohen në organizata e shoqata për mbrojtjen e interesave dhe të identitetit të tyre”.

Ligji Nr. 96/2017 “Për mbrojtjen e pakicave kombëtare në Republikën e Shqipërisë”, në nenin 3, pika 2 parashikon se: “...pakicat kombëtare në Republikën e Shqipërisë janë pakicat greke, **maqedone**, arumune, rome, egjiptiane, malazeze, boshnjake, serbe dhe bullgare”. Gjithashtu neni 20, pika 1 dhe 2 e këtij ligji parashikojnë se: “1. Komiteti për Pakicat Kombëtare përbëhet nga përfaqësuesit e pakicave kombëtare në Republikën e Shqipërisë, të parashikuara në pikën 2, të nenit 3, të këtij ligji. 2. Secila prej pakicave kombëtare, të parashikuara në pikën 2, të nenit 3, të këtij ligji, ka të drejtë të ketë nga një përfaqësues në cilësinë e anëtarit të Komitetit për Pakicat Kombëtare. Anëtarët e Komitetit për Pakicat Kombëtare emërohen me urdhër të Kryeministrit, mbështetur në kandidaturat e paraqitura nga shoqatat që përfaqësojnë pakicat kombëtare. Mandati i anëtarit të komitetit është katërvjeçar, me të drejtë ripërtëritjeje.”

Nga hetimet e kryera, rezultoi se, Komiteti Shtetëror i Minoriteteve korrigjoi shkrimin në faqen e web-it zyrtar të KSHM-së, ku citohej: *“Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, **slavomaqedonë** dhe grekë”*, dhe rregulloi termin duke ndryshuar tekstin në formën: *“Një pjesë shumë e madhe e popullsisë që sot quhet vllehe, janë asimiluar dhe janë pjesë përbërëse e popujve kroatë, serbë, malazezë, **maqedonas** dhe grekë”*.

Për sa më sipër, gjykojmë dhe vlerësojmë se kërkesa e përfaqësuesit të Shoqatës “ILINDEN”, N. Gj., është plotësuar nga ana Komitetit Shtetëror të Minoriteteve, pas janë marrë masat për rregullimin e situatës, duke hequr nga faqja e web-it, termin për të cilin ishte paraqitur ankesa dhe përshtatur sipas përcaktimeve zyrtara me të cilin njihet minoriteti maqedonas në Shqipëri. Në përfundim të shqyrtimit të ankesës së paraqitur nga ana e N. Gj., Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, konstaton se situata e pretenduar nga ankuesi është zgjidhur dhe nuk ekziston më.

Për sa më sipër, gjykojmë dhe vlerësojmë se kërkesa e N. Gj., është plotësuar dhe është arritur qëllimi për të cilin është iniciuar procedura hetimore.

PËR KËTO ARSYE :

Mbështetur në nenet 3, 4, 7, pika 1, nenin 20, nenin 21, pika 1, nenin 32, pika 1, gërma a), si dhe nenin 33, pikat 1, 3, 5, 7 të Ligjit nr. 10 221, datë 04.02.2010 “Për mbrojtjen nga diskriminimi”, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi,

V E N D O S I :

1. Pushimin e shqyrtimit të ankesës nr. 76, datë 30.05.2018, të Shoqatës Maqedonase “*Ilinden*”, kundër Komitetit Shtetëror të Minoriteteve, pasi është arritur qëllimi për të cilin është iniciuar procedura hetimore.
2. Kundër këtij vendimi lejohet ankim në Gjykatën Administrative të Shkallës së Parë Tiranë, brenda 45 ditëve nga marrja dijani.

KOMISIONERI

Robert GAJDA

(Shkaku: Etnia)

(Fusha: Të mira dhe shërbime)

